



CDTFA

ສ້າງຍອດຂາຍ ໃນ ຄາລິຟໍເນຍ

ບົດແນະນຳກ່ຽວກັບ

ກົມຄຸ້ມຄອງອາກອນ ແລະ ຄຳທຳນຽມລັດ ຄາລິຟໍເນຍ



► ກົມຄຸ້ມຄອງອາກອນ ແລະ ຄຳທຳນຽມລັດ ຄາລິຟໍເນຍ (CDTFA) ຄຸ້ມຄອງ 37 ໂຄງການອາກອນແລະ ຄຳທຳນຽມໃນ ຄາລິຟໍເນຍ. ພາລະກິດຂອງພວກເຮົາແມ່ນເພື່ອສ້າງໃຫ້ຊີວິດຂອງຊາວຄາລິຟໍເນຍດີຂຶ້ນໂດຍການເກັບລາຍຮັບທີ່ສະໜັບສະໜູນການບໍລິການສາທາລະນະທີ່ຈຳເປັນຂອງພວກເຮົາ. ພວກເຮົາຍື່ນຕ້ອນຮັບທ່ານ ແລະ ທຸລະກິດໃໝ່ຂອງທ່ານ. ລັດຂອງພວກເຮົາມີປະຫວັດຄວາມເປັນມາຂອງຜູ້ປະກອບການ ແລະ ທຸລະກິດທີ່ຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ ແລະ ພວກເຮົາຂໍອວຍພອນໃຫ້ທ່ານປະສົບຜົນສຳເລັດເທົ່າທຽມກັນ. ໜັງສືສະບັບນີ້ສະໜອງເປັນຄຳແນະນຳທີ່ແຈ້ງລັດໃນການນຳສະເໜີບາງຂໍ້ກຳ ນົດດ້ານກົດໝາຍທີ່ນຳໃຊ້ກັບທ່ານເມື່ອທ່ານສ້າງຍອດຂາຍຢູ່ລັດ ຄາລິຟໍເນຍ. ກົດລະບຽບທຸລະກິດ ແລະ ກົດໝາຍອາກອນຂອງລັດແມ່ນສັບຊ້ອນ ແລະ ນີ້ຍັງບໍ່ແມ່ນຄຳແນະນຳທີ່ສົມບູນແບບ. ພວກເຮົາຢູ່ທີ່ນີ້ເພື່ອຕອບຄຳຖາມທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພາສີທຸລະກິດທີ່ທ່ານອາດຈະມີ. ພະນັກງານຂອງພວກເຮົາຫຼາຍຄົນເວົ້າໄດ້ພາສາອື່ນນອກເໜືອຈາກພາສາອັງກິດ ແລະ ດ້ວຍການຮ້ອງຂໍລ່ວງໜ້າ, ພວກເຮົາຈະພະຍາຍາມທຸກຢ່າງເພື່ອຮັບປະກັນວ່າມີຄົນທີ່ເວົ້າພາສາຂອງທ່ານມີເພື່ອຊ່ວຍທ່ານ.

ໃບອະນຸຍາດຂອງຜູ້ຂາຍໃນລັດ ຄາລິຟໍເນຍ

ໃບອະນຸຍາດຂອງຜູ້ຂາຍໃນລັດ ຄາລິຟໍເນຍ ອະນຸຍາດໃຫ້ທ່ານຂາຍສິນຄ້າໃນລະດັບຂາຍສົ່ງ ຫຼື ຂາຍຍ່ອຍ. ເມື່ອທ່ານລົງທະບຽນກັບພວກເຮົາທ່ານຈະໄດ້ຮັບໃບອະນຸຍາດຂອງຜູ້ຂາຍ. ໂດຍທົ່ວໄປ, ທ່ານຕ້ອງໄດ້ຮັບໃບອະນຸຍາດຂອງຜູ້ຂາຍເພື່ອຂາຍ ແລະ/ ຫຼື ເຊົ່າສິນຄ້າ, ພາຫະນະ, ຫຼື ສິນຄ້າອື່ນໆຕາມກົດໝາຍໃນລັດ ຄາລິຟໍເນຍ. ທ່ານຕ້ອງສະເໜີຂໍໃບອະນຸຍາດຂອງຜູ້ຂາຍຊົ່ວຄາວຖ້າທ່ານຂາຍໄດ້ບໍ່ເກີນ 90 ວັນ, ເໝືອນກໍລະນີຂາຍຕົ້ນໄມ້ວັນຄຣິດສະມາດ ຫຼື ການຂາຍເຄື່ອງຫັດຖະກຳ.



ໃບອະນຸຍາດຂອງຜູ້ຂາຍ ແລະ ໃບຢັ້ງຢືນການຂາຍຕໍ່

ໃບອະນຸຍາດຂອງຜູ້ຂາຍ ແລະ ໃບຢັ້ງຢືນການຂາຍຕໍ່ ທັງສອງມີຄວາມແຕກຕ່າງກັນ. ໃບອະນຸຍາດຂອງຜູ້ຂາຍ ແມ່ນອະນຸຍາດໃຫ້ທ່ານຂາຍໃນລັດ ຄາລິຟໍເນຍ, ໃນຂະນະທີ່ໃບຢັ້ງຢືນການຂາຍຕໍ່ແມ່ນອະນຸຍາດໃຫ້ທ່ານຊື້ສິນຄ້າມາຂາຍໂດຍບໍ່ຕ້ອງເສຍອາກອນໃຫ້ກັບຜູ້ສະໜອງຂອງທ່ານ. ເມື່ອທ່ານມີໃບອະນຸຍາດຂອງຜູ້ຂາຍ, ທ່ານອາດຈະມອບໃບຢັ້ງຢືນຂາຍຕໍ່ໃຫ້ກັບຜູ້ສະໜອງຂອງທ່ານເພື່ອຊື້ສິນຄ້າທີ່ທ່ານຈະຂາຍໃນທຸລະກິດຕາມບົກກະຕິ. ໃບອະນຸຍາດຂອງຜູ້ຂາຍບໍ່ແມ່ນໃບອະນຸຍາດຊື້. ທ່ານຍັງຈະຕ້ອງໄດ້ເສຍອາກອນສຳລັບທຸກໆລາຍການທີ່ທ່ານໃຊ້, ແທນທີ່ຈະຂາຍໃນທຸລະກິດຂອງທ່ານ (ເຊັ່ນ ເຄື່ອງໃຊ້ໃນຫ້ອງການ).

ການສະໝັກຂໍໃບອະນຸຍາດຂອງຜູ້ຂາຍ

ການສະໝັກຂໍໃບອະນຸຍາດຂອງຜູ້ຂາຍແມ່ນບໍ່ເສຍຄ່າ. ທ່ານສາມາດສະໝັກຂໍໃບອະນຸຍາດຂອງຜູ້ຂາຍໂດຍເຂົ້າເບິ່ງພາກການບໍລິການອອນໄລນ໌ ໃນເວັບໄຊທ໌ຂອງພວກເຮົາທີ່ www.cdtfa.ca.gov. ເພື່ອປະກອບໃບສະໝັກຂອງທ່ານ, ທ່ານຈະຕ້ອງໃຫ້ຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບທຸລະກິດຂອງທ່ານ, ລວມທັງລາຍລະອຽດບັນຊີທະນາຄານ ແລະ ຄາດຄະເນລາຍຮັບ. ຖ້າທ່ານໄດ້ຊື້ທຸລະກິດຂອງທ່ານ, ທ່ານຈຳເປັນຕ້ອງບອກຊື່ເຈົ້າຂອງກ່ອນ ແລະ ເລກອະນຸຍາດ CDTFA ຂອງຜູ້ຂາຍຂອງພວກເຂົາ. ຖ້າທ່ານຕ້ອງການການຊີ້ນຳ, ກະລຸນາໂທຫາສູນບໍລິການລູກຄ້າຂອງພວກເຮົາທີ່ເບີ 1-800-400-7115 (CRS: 711) ແລະ ຜູ້ຕາງໜ້າ CDTFA ຍື່ນດີທີ່ຈະຊ່ວຍທ່ານ. ເມື່ອທ່ານ ປະກອບສຳເລັດ ແລະ ຍື່ນໃບສະໝັກແບບເອເລັກໂຕຣນິກ, ທ່ານຈະສາມາດພິມໃບອະນຸຍາດຂອງຜູ້ຂາຍຂອງທ່ານເພື່ອສະແດງຢູ່ສະຖານທີ່ດຳເນີນທຸລະກິດຂອງທ່ານ. ທ່ານຍັງສາມາດສະໝັກເອົາໃບອະນຸຍາດຂອງຜູ້ຂາຍດ້ວຍຕົນເອງໂດຍການໄປທີ່ຫ້ອງການພາກສະໜາມຂອງ CDTFA. ທ່ານສາມາດຊອກຫາເບີໂທລະສັບຂອງຫ້ອງການ ແລະ ທີ່ຢູ່ໃນເວັບໄຊທ໌ຂອງພວກເຮົາທີ່ www.cdtfa.ca.gov/office-locations.

ສະເໜີຂໍແຈ້ງເສຍອາກອນ

ເພື່ອປ້ອງກັນຕົວທ່ານເອງຈາກການຕ້ອງໄດ້ຈ່າຍເງິນຕໍ່ການຂາຍໃດໆ ຫຼື ພາສີນຳໃຊ້ທີ່ເປັນໜ້າທຸລະກິດທີ່ທ່ານກຳລັງຊື້, ທ່ານຄວນຂຽນຈົດໝາຍຫາພວກເຮົາ ແລະ ຂໍໃບຢັ້ງຢືນການແຈ້ງເສຍອາກອນ. ໃນການຮ້ອງຂໍເປັນລາຍລັກອັກສອນຂອງທ່ານ, ທ່ານຄວນລວມເອົາ:

- ຊື່, ທີ່ຢູ່ ແລະ ເບີໂທລະສັບຂອງຜູ້ຊື້.
- ຊື່, ທີ່ຢູ່ ແລະ ເບີໂທລະສັບຂອງຜູ້ຂາຍ.
- ທີ່ຢູ່ຂອງທຸລະກິດ.
- ອັດສະນາໃບບິນຂາຍ ຫຼື ຂໍ້ຕົກລົງການຊື້ກັບຈຳນວນຂອງລາຄາຊື້.
- ຊື່ຂອງບໍລິສັດທີ່ມີສັນຍາ ແລະ ໝາຍເລກສັນຍາ, ຖ້າມີ.
- ວັນທີທີ່ໄດ້ຊື້ທຸລະກິດ.

ພັນທະຂອງຜູ້ຖືສິດອະນຸຍາດຂອງຜູ້ຂາຍ

ເມື່ອທ່ານມີໃບອະນຸຍາດຂອງຜູ້ຂາຍ, ທ່ານຕ້ອງ:

- ເຂົ້າໃຈວິທີການຂາຍແລະການນຳໃຊ້ກົດໝາຍອາກອນນຳໃຊ້ໃນການດຳເນີນທຸລະກິດຂອງທ່ານ.
- ຮັກສາບັນທຶກການຂາຍ ແລະ ການຊື້ຂອງທ່ານໃຫ້ດີ (ເບິ່ງການຮັກສາບັນທຶກຂ້າງລຸ່ມນີ້).
- ສົ່ງລາຍການຂາຍ ແລະ ອາກອນນຳໃຊ້ ເປັນແຕ່ລະໄລຍະໃຫ້ພວກເຮົາໂດຍທາງອອນໄລນ໌ ທ່ານອາດຈັດເປັນຕາຕາລາງປະຈຳເດືອນ, ປະຈຳໄຕມາດ ຫຼື ປະຈະປີ, ໂດຍອີງຕາມຄວາມຄວາມຕ້ອງການທີ່ອາດຄະເນ, ເມື່ອທ່ານສຳເລັດການລົງທະບຽນອອນໄລນ໌ສຳລັບໃບອະນຸຍາດຂອງຜູ້ຂາຍ.
- ຈ່າຍຄ່າອາກອນການຂາຍ ຫຼື ການນຳໃຊ້ ຍ້ອນການຂາຍ ແລະ ການຊື້ຂອງທ່ານ.

ການຮັກສາບັນທຶກ

ທ່ານຕ້ອງເກັບຮັກສາບັນທຶກເພື່ອສະແດງຈຳນວນອາກອນທີ່ຖືກຕ້ອງຢ່າງໜ້ອຍ ສີ່ປີ. ຕົວຢ່າງຂອງບັນທຶກທີ່ທ່ານຄວນເກັບຮັກສາໄວ້ປະກອບມີ:

- ປຶ້ມບັນຊີທີ່ສັງລວມລາຍຮັບ ແລະ ລາຍຈ່າຍຂອງທ່ານເຊັ່ນ: ປຶ້ມບັນຊີແຍກປະເພດທົ່ວໄປ ແລະ ວາລະສານ. ຂໍ້ມູນນີ້ອາດຈະຖືກເກັບຮັກສາໂດຍທາງເອເລັກໂຕຣນິກ.
- ບັນທຶກຕົ້ນສະບັບທີ່ສະໜັບສະໜູນລາຍການໃນປຶ້ມບັນຊີຂອງທ່ານເຊັ່ນ: ໃບບິນ, ໃບຮັບເງິນ, ໃບເກັບເງິນ, ໃບສັງວຽກ, ສັນຍາ ຫຼື ເອກະສານອື່ນໆ.
- ເອກະສານ ແລະ ເອກະສານເຮັດວຽກທີ່ໃຊ້ໃນການກະກຽມໃບແຈ້ງເສຍພາສີຂອງທ່ານ.
- ໃບຢັ້ງຢືນການຂາຍຕໍ່ທີ່ທ່ານຍອມຮັບຈາກລູກຄ້າຂອງທ່ານ.

ບັນທຶກຂອງທ່ານຕ້ອງສະແດງໃຫ້ເຫັນ:

- ລາຍຮັບລວມຍອດຈາກລາຍໄດ້ທັງໝົດຂອງທຸລະກິດ, ລວມທັງການຂາຍ ແລະ ການໃຫ້ເຊົ່າສິນຄ້າ ແລະ ລາຍໄດ້ທີ່ທ່ານອາດຈະຖືວ່າໄດ້ຮັບການຍົກເວັ້ນຈາກພາສີ.
- ລົບອອກທັງໝົດຈາກການອ້າງສິດທິໃນການຄືນພາສີຂອງທ່ານ.
- ລາຄາຊື້ທັງໝົດຂອງລາຍການທີ່ໄດ້ຊື້.

ຄວາມຕ້ອງການເພີ່ມເຕີມສຳລັບທຸລະກິດຂອງທ່ານ

ນອກເໜືອຈາກການລົງທະບຽນສຳລັບໃບອະນຸຍາດຂອງຜູ້ຂາຍ, ທ່ານອາດຈະຕ້ອງລົງທະບຽນສຳລັບບັນດາໂຄງການພາສີ ແລະ ຄ່າທຳນຽມອື່ນໆທີ່ພວກເຮົາບໍລິຫານ (ຕົວຢ່າງ, ຄ່າທຳນຽມຢ່າງລົດຂອງຄາລິຟໍເນຍ, ຄ່າທຳນຽມການຜະລິດນຳໃຊ້ຄືນຂີ້ເຫຼືອຍປະເພດອື່ນໆ ໂຕຮອນ ຫຼື ການສູບຢາສູບ ແລະ ໂຄງການອອກໃບອະນຸຍາດຢາສູບ. ທ່ານອາດຈະຕ້ອງໄດ້ຮັບໃບອະນຸຍາດ, ໃບອະນຸຍາດ ຫຼື ເອກະສານອື່ນໆເພື່ອດຳເນີນທຸລະກິດຂອງທ່ານ. ເວັບໄຊທ໌ຂອງ CalGold, www.calgold.ca.gov, ແມ່ນສະຖານທີ່ທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະເລີ່ມຕົ້ນໃນການຊອກຫາຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບໃບອະນຸຍາດທີ່ເໝາະສົມສຳລັບທຸລະກິດຂອງທ່ານ. ສະພາການຄ້າ, ອົງການພັດທະນາເສດຖະກິດ ແລະ ອົງກອນທຸລະກິດກໍ່ແມ່ນແຫຼ່ງສະໜອງຂໍ້ມູນທີ່ດີ. ໂດຍບໍ່ກະຕືແລ້ວພະແນກອອກໃບອະນຸຍາດດຳເນີນທຸລະກິດຂອງເມືອງ ຫຼື ເມືອງສາມາດຊ່ວຍທ່ານໄດ້ ຫຼື ທ່ານສາມາດໂທຫາພວກເຮົາເພື່ອຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອ.

ຜູ້ສະໜັບສະໜູນສິດຂອງຜູ້ເສຍພາສີ

ໃນຖານະທີ່ເປັນຜູ້ຈ່າຍພາສີຂອງລັດ ຄາລິຟໍເນຍ, ທ່ານມີສິດຫາຢ່າງ ເຊັ່ນ: ສິດທິໃນການຮັກສາຄວາມລັບ, ສິດທິທີ່ຈະໄດ້ຮັບການປະຕິບັດຢ່າງຍຸດຕິທຳ ແລະ ສິດໃນການອຸທອນການກະທຳທີ່ພວກເຮົາໄດ້ປະຕິບັດ. ຖ້າທ່ານຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອໃນການແກ້ໄຂຄວາມກັງວົນຕ່າງໆຜ່ານຊ່ອງທາງປົກກະຕິທີ່ CDTFA ຫຼື ຖ້າທ່ານຕ້ອງການຢາກຮູ້ເພີ່ມເຕີມກ່ຽວກັບສິດທິຂອງທ່ານພາຍໃຕ້ໂຄງການອາກອນ ຫຼື ຄ່າທຳນຽມໃດໆທີ່ປະຕິບັດໂດຍພວກເຮົາ, ທ່ານສາມາດໂທຫາ **ຫ້ອງການສະໜັບສະໜູນສິດຂອງຜູ້ເສຍພາສີ** ຂອງພວກເຮົາໂດຍບໍ່ເສຍຄ່າໂທ 1-888 -324-2798.

ສຳລັບຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມ

ຖ້າທ່ານຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານນາຍແບພາສາ, ກະລຸນາໂທຫາຫ້ອງການ CDTFA ຂອງທ່ານ. ຖ້າທ່ານຕ້ອງການ, ທ່ານອາດຈະນຳນາຍພາສາຂອງທ່ານເອງມານຳ. ພວກເຮົາຈະພະຍາຍາມສື່ສານກັບທ່ານຢ່າງຈະແຈ້ງ. ຖ້າທ່ານມີຄຳແນະນຳກ່ຽວກັບວິທີທີ່ພວກເຮົາສາມາດປັບປຸງການບໍລິການຂອງພວກເຮົາ, ກະລຸນາແຈ້ງພວກເຮົາຊາບ.

ໜັງສືສະບັບນີ້ສະຫຼຸບກົດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການທີ່ມີຜົນບັງຄັບໃຊ້ໃນເວລາທີ່ການພິມເຜີຍແຜ່. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ການປ່ຽນແປງຂອງກົດໝາຍ ຫຼື ກົດລະບຽບອາດຈະເກີດຂຶ້ນຕັ້ງແຕ່ເວລານັ້ນເປັນຕົ້ນໄປ. ຖ້າມີຂໍ້ຂັດແຍ້ງລະຫວ່າງຂໍ້ຄວາມໃນການພິມເຜີຍແຜ່ນີ້ແລະກົດໝາຍ, ການຕັດສິນໃຈຈະອີງໃສ່ກົດໝາຍ ແລະ ບໍ່ແມ່ນການພິມເຜີຍແຜ່ນີ້. ◀

